

ZMLUVA O NÁRODNEJ SPOLUPRÁCI**na projekte:****Regionálne značenie miestnych produktov v regióne Malohont a Hont**

uzatvorená v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1698/2005, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006, Programom rozvoja vidieka SR 2007-2013, Usmernením pre administráciu osi 4 LEADER a podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany (partneri projektu spolupráce)**1. Koordinačná MAS:**

Názov: Miestna akčná skupina MALOHONT
 Sídlo: Sama Vozára 154, 980 52 Hrachovo, Slovenská republika
 IČO: 45016585
 Štatutárny zástupca: Ing. Oľga Maciaková, predsedkyňa MAS
 Kontaktná osoba: Ing. Miroslava Kubaliaková
 Kontaktné údaje - tel./e-mail: 047 - 5695 533, mirkakubka@malohont.sk
 Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra SR dňa 13.03.2007 č. VVS/1-900/90-19004
 Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009 zo dňa 03.08.2009
 (ďalej len „koordinačná MAS“)

2. Projektový partner č. 1:

Názov: Partnerstvo Krtíšskeho Poiplia
 Sídlo: Lesenice 221, 991 08 Lesenice
 IČO: 45021988
 Štatutárny zástupca: Ing. Katarína Škrdllová, predsedkyňa MAS
 Kontaktná osoba: Ing. Martina Kukučková
 Kontaktné údaje - tel./e-mail: 047 - 3810 440, maspkp@gmail.com
 Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra SR dňa 05.06.2008 č. VVS/1-900/90-32163
 Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/5072/2010 zo dňa 19.5.2010
 (ďalej len „projektový partner č. 1“)

(v texte zmluvy je koordinačná MAS a projektový partner, každá strana zmluvy, označovaná spoločne ako „partner“)

Zmluvné strany sa podpisom tejto zmluvy zaväzujú k realizácii projektu spolupráce, ktorý je predmetom tejto zmluvy a zároveň prehlasujú, že informácie uvedené v zmluve sú pravdivé.

Článok 1 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava spoločných cieľov a postupov, prostredníctvom ktorých sa bude realizovať projekt spolupráce **Regionálne značenie miestnych produktov v regióne Malohont a Hont** (ďalej len „predmet spolupráce“), práv a povinností zmluvných strán pri realizácii projektu spolupráce, ktorý sa realizuje v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 - 2013, os 4 LEADER (ďalej len „PRV“) v súlade s ustanoveniami Usmernenia pre administráciu osi 4 LEADER (ďalej len „Usmernenie“).
2. Predmetom projektu spolupráce je:
 - výmena a prenos praktických skúseností pri vytvorení a používaní regionálnej značky produktov a služieb medzi partnermi projektu
 - spoločný marketing zameraný na vytvorenie a podporu regionálnych značiek na území partnerov projektu

Článok 2 Účel a prínosy

1. Účel projektu spolupráce:
 - 1.1 Potreba realizácie projektu spolupráce vychádza zo záujmu partnerov projektu o posilnenie a prehĺbenie vzájomnej spolupráce prostredníctvom spoločného marketingu a prenosu praktických skúseností v oblasti regionálneho značenia miestnych produktov a služieb.

V prípade koordinačnej MAS má vytvorenie a zavedenie regionálneho značenia pilotný charakter, zatiaľ čo na strane projektového partnera ide o nadviazanie na zrealizovaný projekt vytvorenia regionálnej značky.

Praktické skúsenosti projektového partnera so zavadením regionálneho značenia budú prenesené na územie koordinačnej MAS v podobe vytvorenia a overenia systému regionálneho značenia v praxi.

Obidve regionálne značky budú následne propagované v rámci spoločných propagačných materiálov a aktivít.
 - 1.2 Projektom spolupráce budeme riešiť spoločné problémy partnerov, ktorými sú:
 - nedostatočne využívané prírodné a kultúrne hodnoty, miestne zdroje a tradície v územiach MAS
 - nedostatočná a nekoordinovaná propagácia miestnych výrobcov, poskytovateľov služieb a miestnych produktov
 - absencia komplexnej ponuky kvalitných miestnych produktov a služieb
 - nedostatočná spolupráca medzi výrobcami a poskytovateľmi služieb v jednotlivých územiach MAS a medzi územiami MAS navzájom
 - nedostatočná doterajšia spolupráca medzi partnerskými MAS
 - 1.3 Význam projektu spolupráce spočíva predovšetkým v/vo:
 - prenose praktických skúseností pri vytvorení a využívaní regionálneho značenia z územia Partnerstva Krtíšskeho Poiplia, ktoré má zavedené regionálne značenie, do územia MAS MALOHONT, kde regionálne značenie nie je vytvorené

- vytvorenie regionálnej značky "zdola" za aktívnej účasti miestnych výrobcov, poskytovateľov služieb, záujmových združení a zástupcov spotrebiteľov v zmysle jednotne zvoleného značenia miestnych produktov na Slovensku
 - spolupráci medzi historicky prepojenými regiónmi, v ktorých v súčasnosti pôsobia partneri projektu - historický región Malohont, v ktorom pôsobí MAS MALOHONT, patrila v minulosti určitú dobu pod historický región Hont, v ktorom pôsobí Partnerstvo Krtíšskeho Poľia
 - spoločnej propagácii území partnerov projektu prostredníctvom propagácie regionálnych značiek
 - podpore miestnej ekonomiky, využívania miestnych zdrojov, zachovávaní kultúrnych hodnôt, tradícií a jedinečností území partnerov projektu
2. Očakávané prínosy projektu spolupráce sú nasledovné:
- posilnenie spolupráce medzi partnermi projektu
 - výmena a prenos praktických skúseností medzi partnermi projektu
 - spoločná propagácia území partnerov projektu so zameraním na regionálne značenie miestnych produktov a služieb
3. Hlavný cieľ projektu spolupráce je podporiť vzájomnú spoluprácu medzi partnermi projektu prostredníctvom spoločného marketingu a prenosu praktických skúseností v oblasti regionálneho značenia miestnych produktov a služieb.
4. Činnosti prostredníctvom, ktorých sa dosiahne splnenie hlavného cieľa projektu spolupráce:
- 4.1 Plánovanými aktivitami projektu spolupráce sú:
- Aktivita č. 1 - Informačný seminár pre miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb
 - Aktivita č. 2 - Informačná návšteva - odborná exkurzia pre miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb
 - Aktivita č. 3 - Analýza miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb
 - Aktivita č. 4 - Vytvorenie a zavedenie regionálneho značenia na území MAS MALOHONT
 - Aktivita č. 5 - Grafický návrh dizajnu manuálu regionálnej značky
 - Aktivita č. 6 - Propagácia regionálnej značky produktov a služieb
 - Aktivita č. 7 - Animačné podujatia - jarmoky miestnych produktov
 - Prierezová aktivita - Riadenie a administratívna podpora projektu
- 4.2 Predpokladané výstupy:
- 1 informačný seminár
 - 1 informačná návšteva - odborná exkurzia
 - 1 analýza miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb
 - 1 metodika regionálnej značky
 - 1 dizajn manuálu regionálnej značky
 - 10 druhov propagačných aktivít a materiálov
 - 4 animačné podujatia - jarmoky miestnych produktov
- 4.3 Organizácia a rozdelenie práce medzi partnerov projektu:
- a) Za účelom prípravy, spoločnej realizácie a zhodnotenia projektu spolupráce bola partnermi projektu vytvorená spoločná štruktúra pod názvom Koordináčna pracovná skupina, v ktorej má každý partner 2 zástupcov.

- b) Konkrétne úlohy a činnosti jednotlivých partnerov projektu spolupráce sú popísané v čl. 6 - 8 tejto zmluvy.
5. Zodpovednosť pri hodnotení projektu spolupráce:
- 5.1 Každý partner projektu spolupráce je zodpovedný za monitoring a hodnotenie činností, ktoré bude v rámci projektu spolupráce vykonávať.
- 5.2 Za spoločný monitoring a hodnotenie projektu spolupráce je zodpovedná Koordinačná pracovná skupina, ktorá bude pravidelne hodnotiť napredovanie projektu a napĺňanie výstupov projektu spolupráce, a to v rámci svojich zasadnutí alebo mailovej komunikácie.

Článok 3

Termín realizácie projektu

- | | | |
|----|--|-------------------|
| 1. | Termín realizácie projektu spolupráce: | 10/2013 - 12/2014 |
| 2. | Termín realizácie projektu zo strany koordinačnej MAS: | 10/2013 - 12/2014 |
| 3. | Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 1: | 10/2013 - 12/2014 |

Článok 4

Celkový plánovaný rozpočet projektu spolupráce, podiel každého z partnerov, maximálna suma oprávnených výdavkov, oprávnené výdavky

1. Celkový rozpočet projektu spolupráce je uvedený v Prílohe č.1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
2. Suma, ktorá je uvedená ako spoločné výdavky v Prílohe č. 1 k zmluve, bude čerpaná tým partnerom projektu, ktorý si ich v rámci Prílohy č. 1 uplatnil. Spájanie spoločných výdavkov a ich uplatnenie v rámci žiadosti o platbu podávanej na Pôdohospodársku platobnú agentúru iným partnerom spolupráce je nepripustné.

Článok 5

Všeobecné povinnosti partnerov projektu spolupráce

1. Na realizácii projektu spolupráce sa musí zúčastňovať každý partner projektu spolupráce.
2. Partneri projektu spolupráce zodpovedajú za realizáciu svojej časti projektu a za to, že ju budú realizovať v súlade s ustanoveniami uvedenými v Žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV pre opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce (ďalej len „ŽoNFP pre opatrenie 4.2“) a zároveň v súlade s podmienkami Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z PRV, príslušnou legislatívou a Usmernením.
3. Partner projektu spolupráce zodpovedá za svoj rozpočet do výšky čiastky, ktorou sa zúčastňuje na projekte a zaväzuje sa, že poskytne svoj podiel spolufinancovania.

Článok 6

Úlohy partnerov projektu spolupráce

1. Zmluvné strany sa dohodli, že sa budú podieľať na realizácii projektu spolupráce

uvedeného v čl. 1 tejto zmluvy, nasledovne:

1.1 Koordinačná MAS:

- a) Koordinuje projekt spolupráce v plnom rozsahu, zodpovedá za riadenie, implementáciu projektu spolupráce, riadi činnosti medzi projektovými partnermi, je komunikačným kanálom s vnútroštátnymi a EÚ orgánmi pre podávanie informácií týkajúcich sa realizácie projektu.
- b) Pripravuje a predkladá ŽoNFP pre opatrenie 4.2 za obidvoch partnerov projektu.
- c) Podpisuje zmluvu o poskytnutí NFP.
- d) Zodpovedá za splnenie cieľa projektu spolupráce a za realizáciu všetkých činností partnermi projektu.
- e) Riadi, koordinuje a zabezpečuje celkovú realizáciu projektu spolupráce, činnosť Koordinačnej pracovnej skupiny a úloh, za ktoré je zodpovedný každý partner projektu.
- f) Zabezpečuje zber informácií o projekte spolupráce, monitorovanie a podávanie správ o stave celého projektu spolupráce.
- g) Zabezpečuje realizáciu svojich činností uvedených v čl. 7 tejto zmluvy.
- h) Informuje a predkladá príslušným orgánom v SR žiadosť o vykonanie zmien v projekte spolupráce.
- i) Zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti projektu v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.
- j) Zabezpečuje finančné prostriedky na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazala v tejto zmluve.
- k) Predkladá žiadosti o platbu za výdavky, ktoré si uplatnila na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce.

1.2 Projektový partner č. 1:

- a) Podpisuje zmluvu o poskytnutí NFP.
- b) Spolupracuje s koordinačnou MAS na celkovej realizácii projektu.
- c) Zabezpečuje realizáciu svojich činností uvedených v čl. 8 tejto zmluvy.
- d) Zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti projektu v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.
- e) Zabezpečuje finančné prostriedky na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v tejto zmluve.
- f) Predkladá žiadosti o platbu za výdavky, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce.

Článok 7

Činnosť Koordinačnej MAS

1. Koordinačná MAS bude v rámci projektu spolupráce vykonávať nasledovné činnosti, ktoré sú podrobne popísané v Žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV pre opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce (ďalej len „ŽoNFP pre opatrenie 4.2“):

- Aktivita č. 1 - Informačný seminár pre miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb

- Aktivita č. 2 - Informačná návšteva - odborná exkurzia pre miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb
 - Aktivita č. 3 - Analýza miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb
 - Aktivita č. 4 - Vytvorenie a zavedenie regionálneho značenia na území MAS MALOHONT
 - Aktivita č. 5 - Grafický návrh dizajnu manuálu regionálnej značky
 - Aktivita č. 6 - Propagácia regionálnej značky produktov a služieb
 - Aktivita č. 7 - Animačné podujatia - jarmoky miestnych produktov
 - Prierezová aktivita - Riadenie a administratívna podpora projektu
2. Všetky činnosti v rámci projektu spolupráce uvedené v 1. bode tohto článku bude koordinačná MAS vykonávať v obciach zahrnutých do jej územia a do územia projektového partnera č. 1.
3. Činnosti projektu spolupráce uvedené v 1. bode tohto článku zrealizuje koordinačná MAS v termíne od 10/2013 do 12/2014.

Článok 8 **Činnosť projektového partnera č. 1**

1. Projektový partner č. 1 bude v rámci projektu spolupráce vykonávať nasledovné činnosti, ktoré sú podrobne popísané v Žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV pre opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce (ďalej len „ŽoNFP pre opatrenie 4.2“):
- Aktivita č. 1 - Informačný seminár pre miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb
 - Aktivita č. 2 - Informačná návšteva - odborná exkurzia pre miestnych výrobcov a poskytovateľov služieb
 - Aktivita č. 7 - Animačné podujatia - jarmoky miestnych produktov
2. Všetky činnosti v rámci projektu spolupráce uvedené v 1. bode tohto článku bude projektový partner č. 1 vykonávať v obciach zahrnutých do jeho územia a do územia koordinačnej MAS.
3. Činnosti projektu spolupráce uvedené v 1. bode tohto článku zrealizuje projektový partner č. 1 v termíne od 10/2013 do 12/2014.

Článok 9 **Koordinačná pracovná skupina**

1. Za účelom prípravy, spoločnej realizácie a zhodnotenia projektu spolupráce bola partnermi projektu vytvorená Koordinačná pracovná skupina (ďalej len „KPS“).
2. KPS má 4 členov, z toho každý z partnerov projektu má v nej 2 zástupcov, ktorí môžu byť v prípade potreby nahradení inou osobou, a to na základe poverenia.
3. Zloženie KPS je nasledovné:
- Miestna akčná skupina MALOHONT (Koordinačná MAS):
Ing. Miroslava Kubaliaková, koordinátor projektu spolupráce
Elena Kubaliaková, finančná manažérka MAS
 - Partnerstvo Krtíšskeho Poľia (Projektový partner č. 1):
Ing. Katarína Škrdllová, predsedkyňa MAS

Ing. Martina Kukučková, manažérka MAS

4. Koordinátor projektu spolupráce:
 - koordinuje vzájomnú komunikáciu medzi partnermi projektu
 - komunikuje s ostatnými členmi KPS, ktorí ďalej informujú, resp. komunikujú so zástupcami MAS a ostatných zainteresovaných organizácií a inštitúcií z územia partnerov projektu, pričom tento tok informácií je uplatňovaný aj v opačnom smere v prípade rôznych podnetov, riešenia problémov a pod.
5. Za účelom rýchleho a efektívneho toku informácií medzi partnermi projektu spolupráce sa využíva hlavne elektronická a telefonická komunikácia, pričom musí byť rovnako informovaný každý z partnerov projektu. Okrem toho sa využíva aj osobná komunikácia, a to na zasadnutiach KPS a počas realizácie niektorých aktivít projektu.

Článok 10

Spoločné ustanovenia

1. Partneri projektu nesmú v rámci realizácie projektu spolupráce odstúpiť od tejto zmluvy.
2. Princíp koordinačnej MAS musí byť dodržaný počas celého obdobia realizácie projektu spolupráce. Pôvodne stanovená koordinačná MAS nemôže byť v rámci projektu nahradená inou koordinačnou MAS.
3. Počas realizácie projektu spolupráce nesmie byť vymenený žiadny z partnerov projektu.

Článok 11

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného všetkými zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, po dve pre každú zmluvnú stranu.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č. 1 k zmluve.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Príloha č.1 k
ZMLUVE O NÁRODNEJ SPOLUPRÁCI na projekte:
Regionálne značenie miestnych produktov v regióne Malohont a Hont

E. ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE – PARTNERI PROJEKTU ZO SR											
Rozpočtová položka	Koordinátna MAS/Koordinátor MAS Slovensko	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9	Celkom
Príprava projektu spolupráce	0,00	0,00	-	-	-	-	-	-	-	-	0,00
Realizácia projektu spolupráce	55 860,00	6 040,00	-	-	-	-	-	-	-	-	61 900,00
Celkové oprávnené výdavky	55 460,00	6 040,00	-	-	-	-	-	-	-	-	61 500,00
											99,35

F. CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE											
Rozpočtová položka	Koordinátna MAS	Koordinátor MAS Slovensko ²	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9
Príprava projektu spolupráce	0,00	-	0,00	-	-	-	-	-	-	-	-
Realizácia projektu spolupráce	55 860,00	-	6 040,00	-	-	-	-	-	-	-	-
Oprávnené výdavky spolu	55 460,00	-	6 040,00	-	-	-	-	-	-	-	-
Neoprávnené výdavky spolu	400,00	-	0,00	-	-	-	-	-	-	-	-
Výdavky projektu spolu (oprávnené výdavky + neoprávnené výdavky)	55 860,00	-	6 040,00	-	-	-	-	-	-	-	-
Celková výška požadovaného NFP	55 460,00	-	6 040,00	-	-	-	-	-	-	-	-

¹ Uveďte % z celkového rozpočtu partnerov projektu zo SR.
z V rámci tabuľky sa koordinátor MAS Slovensko vyplňa, len v prípade nadnárodnej spolupráce, ak funkciu koordinátora MAS bude vykonávať MAS z iného členského štátu EÚ.

